FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 (LaMaur) — {Enumeration District / District du recenseur} No. 20-77 — {in / dans} Ste Marie Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Napoleon Dupuis — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING			WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFI (Specify age and	
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (see instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in lumber camp", "in factory shop", "in drug store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 over & above cost of public schools.	Blind.	Deaf and dumb
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.			EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify age and	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dit lieu de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne est employée, "à la ferme", "dans une mine", "dans un chantier", "dans une scierie", "dans une boutique", "dans une pharmacie", etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers supplémentaires.	Taux de la paie par heure lorsque employé à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 au-dessus du coût de l'école publique.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
45	45	Mala Gabrielle	818 Chaussé	F	Chef	M	Mars	1858	53	Québec			Française	Canadienne	Cath R.C.	Manufacturière		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Marie Louise	"	F	Fille	C	Août	1880	30	Chez			Française	Canadienne	"	Couseuse		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Rosanna	"	F	Fille	C	Août	1880	30	Chez			Française	Canadienne	"	"		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Jean Marie	"	M	Fils	C	Juin	1886	24	Chez			Française	Canadienne	"	Employé		Chez Nous				42		60		744							Can	Can	Fr.			
		Pierre	"	M	Fils	C	Juin	1895	15	Chez			Française	Canadienne	"	Aucun		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Rosanna	"	F	Fils	C	Août	1878	12	Chez			Française		"	"		Chez Nous														10	Can	Can	Fr.			
		Agnetti	"	M	Fils	C	Mars	1900	11	Chez			Française		"	"		Chez Nous														10	Can	Can	Fr.			
		Rose	"	M	Fils	C	Juillet	1901	9	Chez			Française		"	"		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
	26	Brisebois Ferdinand	3 "	M	Locataire	M	Janvier	1884	27	Chez			Française		"	Journalier		Chez Nous				Bordereau	42		60		744			500	2200	15 00		Can	Can	Fr.			
		Jeanne	"	F	Locataire	M	Mars	1820	91	Chez			Française		"	Aucun		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Gilberte	"	F	Fille	C	Oct.	1908	2	Chez			Française																				Can	Can	Fr.			
46	47	Bergeron Elizabeth	820 "	F	Chef	V	Juillet	1845	66	Chez			Canadienne	Canadienne	Cath R.C.	Aucun		Chez Nous												150	56	16 20		Can	Can	Fr.			
		Marguerite	"	F	Fille	C	Nov.	1885	25	Chez			Anglaise	Canadienne		Commis		Chez Nous					42		54		744							Can	Can	Fr.			
		Augustin	"	M	Fils	C	Avril	1887	21	Chez			Anglaise	Canadienne		Commis		Chez Nous					42		54		744							Can	Can	Fr.			
		Pierre	"	M	Fils	C	Mars	1894	17	Chez			Anglaise	Canadienne		Commis		Chez Nous					42		40		520							Can	Can	Fr.			
		John	"	M	Fils	C	Dec	1895	15	Chez			Anglaise	Canadienne		Aucun		Chez Nous														10	Can	Can	Fr.			
47	48	Marcil Joseph	822 "	M	Chef	M	Oct	1857	53	Chez			Anglaise	Canadienne		Employé		Chez Nous					42		60		744			550	2200	15 22		Can	Can	Fr.			
		Rosanna	"	F	Epouse	M	Avril	1864	47	Chez			Française			Aucun		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Rose	"	F	Fille	C	Janvier	1883	28	Chez			Française			Commis		Chez Nous					42		54		208							Can	Can	Fr.			
		Raoul	"	M	Fils	C	Oct	1889	20	Chez			Française			Employé		Chez Nous					42		54		—							Can	Can	Fr.			
		Jeanne	"	F	Fille	C	Sept	1892	18	Chez			Française			Commis		Chez Nous					42		54		208							Can	Can	Fr.			
		Gédéon	"	M	Fils	C	Mai	1894	17	Chez			Française			Journalier		Chez Nous	Asp.				42		54		208							Can	Can	Fr.			
		Beatrice	"	F	Fille	C	Déc.	1895	15	Chez			Française			Confectionneuse		Chez Lemaire					42		54		158							Can	Can	Fr.			
		Victoria	"	F	Fille	C	Octobre	1898	12	Chez			Française			Aucun		Chez Nous														10	Can	Can	Fr.			
		Adelaide	"	M	Fils	C	Janvier	1901	10	Chez			Française			Aucun		Chez Nous														10	Can	Can	Fr.			
		Lucille	"	F	Fille	C	Novembre	1902	8	Chez			Française																			10	Can	Can	Fr.			
		Boutin Rodolphe	"	M	Beau-frère	C	Juillet	1890	20	Chez			Française			Machiniste		Chez Nous					52		54		418							Can	Can	Fr.			
48	49	Marcil Jean Edouard	$240 "	M	Chef	M	Avril	1843	68	Chez			Française			Menuisier		Chez Nous				Asp.	52		60		780							Can	Can	Fr.			
		Petronille	"	F	Epouse	M	Avril	1853	58	Chez			Française			Aucun		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Amelia	"	F	Fille	C	Janvier	1888	23	Chez			Française			Aucun		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Josephine	"	F	Fille	C	Dec	1888	22	Chez			Française			Vendeuse		Chez Nous					52		54		416							Can	Can	Fr.			
49	50	Marcoux Théodore	820 "	M	Chef	M	Janvier	1874	37	Chez			Française			Bordeauniste		Chez Nous					52		60		520							Can	Can	Fr.			
		Angélique	"	F	Epouse	M	Juin	1878	32	Chez			Française			Aucun		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Délima	"	F	Fille	C	Août	1903	8	Chez			Française																			10	Can	Can	Fr.			
50	51	Desrosiers Léon	820 "	M	Chef	M	Janvier	1884	27	Chez			Française			Journalier		Chez Nous	Sur Cuisse				52		54		728			1000	2200	14 40		Can	Can	Fr.			
		Floriana	"	F	Epouse	M	Juin	1888	22	Chez			Française			Aucun		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Marie Thérèse	"	F	Fille	C	Mars	1908	3	Chez			Française																				Can	Can	Fr.			
		Marie Antoinette	"	F	Fille	C	Sept	1909	1	Chez			Française																				Can	Can	Fr.			
		Edouard	"	M	Fils	C	Déc.	1910	0/12	Chez			Française																				Can	Can	Fr.			
51	52	Lagacé Antonio	836 "	M	Chef	M	Mai	1860	51	Chez			Française			Cordonnier		Chez Nous					52		60		728							Can	Can	Fr.			
		Delphine	"	F	Epouse	M	Mai	1863	48	Chez			Française			Aucun		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Antoine	"	M	Fils	C	Mai	1887	24	Chez			Française			Etudiant		Pour Pharmacie				Pour Pharmacie	52		60		208							Can	Can	Fr.			
		Philomène	"	F	Fille	C	Mars	1894	17	Chez			Française			Couturière		Chez Nous				Chez Nous	52		48		260							Can	Can	Fr.			
		Victor	"	M	Fils	C	Mai	1900	11	Chez			Française			Aucun		Chez Nous														10	Can	Can	Fr.			
		Raoul	"	M	Fils	C	Juillet	1901	9	Chez			Française																			10	Can	Can	Fr.			
		Jean Marie	"	M	Fils	C	Mars	1903	8	Chez			Française																			10	Can	Can	Fr.			
		Edouard	"	M	Fils	C	Oct	1906	4	Chez			Française																				Can	Can	Fr.			
52	53	Autre fois marié ta que	"	F	Chef	C	Juin	1850	60	Chez			Française			Journalière		Chez Nous					12		77								Can	Can	Fr.			
		" Hermenegilde	"	F	Soeur	C	Mars	1856	55	Chez			Française			Aucun		Chez Nous															Can	Can	Fr.			
		Clarice	"	F	Soeur	C	Dec	1861	49	Chez			Française			Aucun		Chez Nous															Can	Can	Fr.			